Приложение 9 / Appendix 9
к приказу Министра финансов / to the order of Finance Minister
Республики Казахстан /of the Republic of Kazakhstan
от 19 августа 2013 года № 402 / dated 19 August 2013 № 402

Приложение 50 / Appendix 50
к приказу Министра финансов / to the Order of Finance Minister
Республики Казахстан от / of the Republic of Kazakhstan
20 декабря 2012 года № 562 / dated 20 December 2012 № 562

Форма P-1 / P-1 Form

	ИИН/БИН / IIN/BIN
Филиал Компании "Маерск Ойл Казахстан ГмбХ" (60% доля) / Branch Maersk Oil Kazakhstan GmbH (60% share)	000941000344
Филиал "Оман Ойл Компани Лимитед" в городе Актау (20% доля) / Branch Oman Oil Company Limited in Aktau (20% share)	980241003732
Филиал "Партекс (Казахстан) Корпорэйшн" в Республике Казахстан (20% доля) / Branch of Partex (Kazakhstan) Corporation in the Republic of Kazakhstan (20% share)	980541003773

Заказчик / Customer

представленные [поверенным Оператором в лице] Филиала Компании "Маерск Ойл Казахстан ГмбХ",
г. Актау, 21 мкр, 1, тел: 8 (7292) 57 17 00/ represented by [trustee Operator] Branch Maersk Oil Kazakhstan GmbH
Aktau, microdistrict 21, 1, tel: 8 (7292) 57 17 00

полное наименование, адрес, данные о средствах связи / full name, address, contact details

Исполнитель / Contractor: Товарищество с ограниченной ответственностью «Мунайгазкурылыс», Республика Казахстан, Мангистауская область, Актау г., 14 мкр., зд.72, тел 8(7292)20 25 25 / "Munlagazkurylys" LLP Limited Liability Partnership, Republic of Kazakhstan, Aktau, micro district 14, building 72, tel.: 8(7292)20 25 — 050540008349

полное наименование, адрес, данные о средствах связи / full name, address, contact details

Договор (контракт) / Agreement (contract): D-EPCC-8600005084 СТРОИТЕЛЬСТВО СИСТЕМЫ СБОРА НЕФТИ (ВЫКИДНЫЕ ЛИНИИ И КОЛЛЕКТОРЫ) ЛИНИИ "M", "J-10 СКВАЖИН", "I" И ЗАПАДНОГО МЕСТОРОЖДЕНИЯ/ D-EPCC-8600005084 CONSTRUCTION OF WELLHEAD CONNECTIONS, FLOWLINES & TRUNKLINES "M" , "J-10 WELLS", "I" & E LINES

Номер документа / Doc. Number	Дата составления / Date
18	21.07.2017

АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ (ОКАЗАННЫХ УСЛУГ) / ACT OF ACCEPTANCE (OF PERFORMED SERVICES) *

Номер по порядку / Number	Наименование работ (услуг) (в разрезе их подвидов в соответствии с технической спецификацией, заданием, графиком выполнения работ (услуг) при их наличии) / Name of work (services) (by their types in accordance with technical specification, tasks, schedule upon their availability)	Дата выполнения работ (оказания услуг) ** / Date of work performance (services rendering)	Сведения о наличии отчета о маркетинговых исследованиях, консультационных и прочих услуг (дата, номер, количество страниц) *** / Information on availability of reports on market researches, consultation and other services (date, number, pages)	Единица измерения / Unit of meas.	Выполнено работ (оказано услуг) / Work performed (services rendered)				
					количество / quantity	цена за единицу / price per unit	стоимость / cost	сумма НДС, в KZT / VAT amount in KZT	сумма с НДС, в KZT / Total amount with VAT in KZT
1	2		3	4	5	6	7	8	9
1	Acceptance (of performed services) under Contract No D-EPCC-8600005084 dd. 20/03/2016 in JULY 2017/ Выполненные работы (оказанные услуги) по Контракту № D-EPCC-8600005084 от 20.03.2016г за ИЮЛЬ 2017г.		-	stage / этап		146 252 508,30	146 252 508,30	17 550 301,00	163 802 809,30
2	Based on Additional Agreement No 5 dd 07/19/2017 to the Contract No D-EPCC-8600005084 dd. 20/03/2016 in JULY 2017/ На основании Дополнительного соглашения №5 от 19.07.2017г. к Договору № D-EPCC-8600005084 от 20.03.2016г за ИЮЛЬ 2017г.			stage / этап		-2 424 601,77	-2 424 601,77	-290 952,21	-2 715 553,98
				Итого/ Total			143 827 906,53	17 259 348,78	161 087 255,31

Сведения об использовании запасов, полученных от заказчика / Information on the usage of reserves received from the Customer

наименование, количество, стоимость / name, quantity, cost

Приложение: Перечень документации, в том числе отчет(ы) о маркетинговых, научных исследованиях, консультационных и прочих услугах (обязательный при его (их) наличии) на ___ стр. / Attachment: List of documentation, including report (s) on market researches, consultation and other services (obligatory in case of its (their availability) on ___ pages

Сдал (Исполнитель) / Handed over (Contractor): Менеджер проекта / Project Manager — Пономарев А.В. / A.V. Ponomarev

должность / position — подпись / signature — расшифровка подписи / Full name

Принял (Заказчик) / Accepted (Customer): Project Manager — Willia Fullname

должность / position — подпись / signature — расшифровка подписи / Full name

М.П. / Stamp

Дата подписания (принятия) работ (услуг) _____ / Date of signature (acceptance) of work (services)

*Применяется для приемки-передачи выполненных работ (оказанных услуг), за исключением строительно-монтажных работ / Shall be used for acceptance of the performed work (rendered services), excluding construction work.

Заполняется в случае, если даты выполненных работ (оказанных услуг) приходятся на различные периоды времени, отличные от даты составления работ (оказания услуг) и даты подписания (принятия) работ (услуг) различны. / For the cases if the dates of the performed work (rendered servces) are in different periods of time, which are different from the date of drawing up the work performance (services rendering) and the dates of signing (acceptance) of work (services) are different.*Заполняется в случае наличия отчета о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах. / Shall be filled in in case of availability of the report on scientific researches, market, consultancy and other services.

Nurlubay Jumagaziyev
Sr. Project Engineer

АКТ №18 ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ (ОКАЗАННЫХ УСЛУГ) / ACT №18 OF ACCEPTANCE (OF PERFORMED SERVICES)

The date of preparation 06/06/2017

Item / Пункт	Description of main milestones, sub-milestones / Описание основных этапов, под-этапов	Payment % / Оплата %	Value in KZT ex VAT / Сумма в тенге без учета НДС	Completed before the current date %/ Выполнено до текущей даты, %		Total cost in tenge excluding VAT for fulfilled work before the current date, /Общая стоимость выполненных работ до текущей даты, тенге без НДС	Cost of fulfilled work, in tenge, excluding VAT to date /Стоимость выполненных работ, тенге без учета НДС на текущую дату
	In total		**4 875 083 610**	**97,0%**	**3,0%**	**4 728 831 101,7**	**146 252 508,3**
A	**Mobilization/Мобилизация**	**10%**	**487 508 361**	**10%**		**487 508 361,00**	
A.1	Work Method statement for the entire project / План производства работ для всего проекта	5%	243 754 180,5				
A.2	Mobilization to site/ Мобилизация на место работ	5%	243 754 180,5				
B	**J Line/Линия J**	**15%**	**731 262 541,50**	**15%**		**731 262 541,50**	
B.1	Completion of Well Hook Up/ Обвязка скважин	6%	292 505 016,60				
B.2	Completion of Pig Launcher Area/ Завершение работ по площадке камеры запуска скребка	6%	292 505 016,60				
B.3	J Line completion/ Завершение работ по Линии J	3%	146 252 508,30				
C	**I Line/Линия I**	**19%**	**926 265 885,90**	**19,0%**	**0,0%**	**926 265 885,90**	**0,00**
C.1	Trunk & Flow line completion/ Завершение строительства выкидных линий и линии сбора	6%	292 505 016,60			292 505 016,60	0,00
	excavation/экскавация	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
	Pipe laying/укладка трубопроводов	*0,20%*	*9 750 167,22*	100%	0%	*9 750 167,22*	*0,00*
	Manufacturing concrete goods of VALVE PITS FOR I-LINE WELLS/Изготовление ЖБИ технологических колодцев	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.1.4	*Delivery and installation of concrete goods/Доставка и монтаж ЖБИ*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.1.5	*Manufacturing, installation and heat insulation of pipe spools/Изготовление, монтаж и тепловая изоляция трубных узлов*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.1.6	*Backfill/обратная засыпка*	*0,80%*	*39 000 668,88*	100%	0%	*39 000 668,88*	*0,00*
C.1.7	*Hydrotest/гидротест*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.2	Completion of Well Hook Up/ Обвязка скважин	5%	243 754 180,50			243 754 180,50	0,00
C.2.1	*Structural works/Общестроительные работы*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.2.2	*Mechanical installation/Механомонтаж*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.2.3	*Electrical installation/Электромонтаж*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.2.4	*Instrumentation/КИПиА*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.2.5	*Heat insulation/Тепловая изоляция*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.3	Completion of Pig Launcher Area/ Завершение работ по площадке камеры запуска скребка	5%	243 754 180,50			243 754 180,50	0,00
C.3.1	*Structural and installation /общестроительные и монтажные работы*	*2,00%*	*97 501 672,20*	100%	0%	*97 501 672,20*	*0,00*
C.3.2	*Electrical supply/Электроснабжение*	*1,00%*	*48 750 836,10*	100%	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
C.3.3	*E &I engineering/КИП и ПИГ*	*1,44%*	*70 201 203,98*	100%	0%	*70 201 203,98*	*0,00*
C.3.4	*Pig receiver - Electrical&Instrumentation/камера приема скребка - электрика и КИП*	*0,56%*	*27 300 468,22*	100%	0%	*27 300 468,22*	*0,00*
	I Line completion/Завершение работ по Линии I	3,00%	146 252 508,30	100%	0%	146 252 508,30	0,00
	M Line/Линия M	**30%**	**1 462 525 083,00**	**30,0%**	**0,0%**	**1 462 525 083,00**	**0,00**
D.1	Trunk & Flow line completion/ Завершение строительства выкидных линий и линии сбора	10%	487 508 361,00			487 508 361,00	0,00
D.1.1	*excavation/экскавация*	*1,67%*	*81 413 896,29*	*100%*	0%	*81 413 896,29*	*0,00*
D.1.2	*Pipe laying/укладка трубопроводов*	*0,33%*	*16 087 775,91*	*100%*	0%	*16 087 775,91*	*0,00*
D.1.3	*Manufacturing concrete goods of VALVE PITS FOR I-LINE WELLS/Изготовление ЖБИ технологических колодцев*	*1,67%*	*81 413 896,29*	*100%*	0%	*81 413 896,29*	*0,00*
D.1.4	*Delivery and installation of concrete goods/Доставка и монтаж ЖБИ*	*1,66%*	*80 926 387,93*	*100%*	0%	*80 926 387,93*	*0,00*
D.1.5	*Manufacturing, installation and heat insulation of pipe spools/Изготовление, монтаж и тепловая изоляция трубных узлов*	*1,67%*	*81 413 896,29*	*100%*	0%	*81 413 896,29*	*0,00*
D.1.6	*Backfill/обратная засыпка*	*1,33%*	*64 838 612,01*	*100%*	0%	*64 838 612,01*	*0,00*
D.1.7	*Hydrotest/гидротест*	*1,67%*	*81 413 896,29*	*100%*	0%	*81 413 896,29*	*0,00*
D.2	Completion of Well Hook Up/ Обвязка скважин	11%	536 259 197,10			536 259 197,10	0,00
D.2.1	*Structural works/Общестроительные работы*	*2,20%*	*107 251 839,42*	*100%*	0%	*107 251 839,42*	*0,00*
D.2.2	*Mechanical installation/Механомонтаж*	*2,20%*	*107 251 839,42*	*100%*	0%	*107 251 839,42*	*0,00*
D.2.3	*Electrical installation/Электромонтаж*	*2,20%*	*107 251 839,42*	*100%*	0%	*107 251 839,42*	*0,00*
D.2.4	*Instrumentation/КИПиА*	*2,20%*	*107 251 839,42*	*100%*	0%	*107 251 839,42*	*0,00*
D.2.5	*Heat insulation/Тепловая изоляция*	*2,20%*	*107 251 839,42*	*100%*	0%	*107 251 839,42*	*0,00*
D.3	Completion of Pig Launcher & Receiver Area/ Завершение работ по площадке камеры запуска скребка	6%	292 505 016,60			292 505 016,60	0,00
D.3.1	*Structural and installation /общестроительные и монтажные работы*	*2,00%*	*97 501 672,20*	*100%*	0%	*97 501 672,20*	*0,00*
D.3.2	*Electrical supply/Электроснабжение*	*1,00%*	*48 750 836,10*	*100%*	0%	*48 750 836,10*	*0,00*
D.3.3	*E &I engineering/КИП и ПИГ*	*1,23%*	*59 963 528,40*	*100%*	0%	*59 963 528,40*	*0,00*
D.3.4	*Pig receiver/камера приема скребка*	*1,77%*	*86 288 979,90*	*100%*	0%	*86 288 979,90*	*0,00*
D.4	M Line completion/Завершение работ по Линии M	3%	146 252 508,30	100%	0%	146 252 508,30	0,00
E	**E Line/Линия E**	**26%**	**1 267 521 738,60**	**23,0%**	**3,0%**	**1 121 269 230,3**	**146 252 508,3**

Item / Пункт	Description of main milestones, sub-milestones / Описание основных этапов, под-этапов	Payment % / Оплата %	Value in KZT ex VAT / Сумма в тенге без учета НДС	Completed before the current date %/ Выполнено до текущей даты, %		Total cost in tenge excluding VAT for fulfilled work before the current date, /Общая стоимость выполненных работ до текущей даты, тенге без НДС	Cost of fulfilled work, in tenge, excluding VAT to date /Стоимость выполненных работ, тенге без учета НДС на текущую дату
E.1	Trunk & Flow line completion/ Завершение строительства выкидных линий и линии сбора	7%	341 255 852,70			341 255 852,71	0,00
E.1.1	*excavation/Экскавация*	*1,17%*	*57 038 478,24*	*100%*	0%	*57 038 478,24*	*0,00*
E.1.2	*Pipe laying/укладка трубопроводов*	*0,23%*	*11 212 692,30*	*100%*	0%	*11 212 692,30*	*0,00*
E.1.3	*Manufacturing concrete goods of VALVE PITS FOR I-LINE WELLS/Изготовление ЖБИ технологических колодцев*	*1,17%*	*57 038 478,24*	*100%*	0%	*57 038 478,24*	*0,00*
E.1.4	*Delivery and installation of concrete goods/Доставка и монтаж ЖБИ*	*1,17%*	*57 038 478,24*	*100%*	0%	*57 038 478,24*	*0,00*
E.1.5	*Manufacturing, installation and heat insulation of pipe spools/Изготовление, монтаж и тепловая изоляция трубных узлов*	*1,16%*	*56 550 969,88*	*100%*	0%	*56 550 969,88*	*0,00*
E.1.6	*Backfill/обратная засыпка*	*0,93%*	*45 338 277,57*	*100%*	0%	*45 338 277,57*	*0,00*
E.1.7	*Hydrotest/гидротест*	*1,17%*	*57 038 478,24*	*100%*	0%	*57 038 478,24*	*0,00*
E.2	Completion of Well Hook Up/ Обвязка скважин	10%	487 508 361,00			487 508 361,00	0,00
E.2.1	*Structural works/Общестроительные работы*	*2,00%*	*97 501 672,20*	*100%*	0%	97 501 672,20	*0,00*
E.2.2	*Mechanical installation/Механомонтаж*	*2,00%*	*97 501 672,20*	*100%*	0%	97 501 672,20	*0,00*
E.2.3	*Electrical installation/Электромонтаж*	*2,00%*	*97 501 672,20*	*100%*	0%	97 501 672,20	*0,00*
E.2.4	*Instrumentation/КИПиА*	*2,00%*	*97 501 672,20*	*100%*	0%	97 501 672,20	*0,00*
E.2.5	*Heat insulation/Тепловая изоляция*	*2,00%*	*97 501 672,20*	*100%*	0%	97 501 672,20	*0,00*
E.3	Completion of Pig Launcher Area/ Завершение работ по площадке камеры запуска и приема скребка	6%	292 505 016,60			292 505 016,60	0,00
E.3.1	*Structural and installation /общестроительные и монтажные работы*	*2,00%*	*97 501 672,20*	*100%*	0%	97 501 672,20	*0,00*
E.3.2	*Electrical supply/Электроснабжение*	*1,00%*	*48 750 836,10*	*100%*	0%	48 750 836,10	*0,00*
E.3.3	*E&I engineering/КИП и ПИГ*	*1,23%*	*59 963 528,40*	*100%*	0%	59 963 528,40	*0,00*
E.3.4	*Pig receiver/камера приема скребка*	*1,77%*	*86 288 979,90*	*100%*	0%	*86 288 979,90*	*0,00*
E.4	E Line completion/Завершение работ по Линии Е	3%	146 252 508,30	0%	100%	0,00	146 252 508,3

COMPANY
Maersk Oil Kazakhstan GmbH

E&P Construction
Site Manager
John Moore

CONTRACTOR
Munaigazkurylys LLP

Ponomarev d.V.